



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 March 2006
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам**

Распространение информации о деколонизации за период с июня 2005 года по март 2006 года

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В пункте 2 своей резолюции 60/118 Генеральная Ассамблея сочла важным продолжать и наращивать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий. В пункте 3 этой резолюции она просила Департамент общественной информации принимать меры с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Настоящий доклад, подготовленный во исполнение вышеизложенного мандата, охватывает мероприятия Департамента в области деколонизации за отчетный период с июня 2005 года по март 2006 года.

2. Основными направлениями деятельности Департамента, связанной с деколонизацией, по-прежнему являлись освещение работы Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Департамент проводил мероприятия по охвату средств массовой информации как в Центральных учреждениях, так и через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций и добивался более эффективного использования Интернета в целях как можно более широкого распространения информации.

3. Департамент предпринял активные усилия по привлечению средств массовой информации к освещению важного значения проводившегося в феврале 2006 года в Токелау референдума по вопросу о свободной ассоциации с Новой Зеландией. Опубликованный им справочный пресс-релиз, который распространили три крупнейших телеграфных агентства — Рейтер, Ассошиэйтед Пресс и

Франс Пресс, был положен в основу материалов, передававшихся по всем имеющимся у Департамента каналам общественной информации, таким, как радио, служба новостей в Интернете и ежедневные брифинги Пресс-секретаря. Департамент следил за ходом референдума и освещал его проведение в средствах массовой информации. Ход референдума и его окончательные результаты освещались, в частности, крупнейшими информационными телеграфными агентствами, региональными средствами массовой информации и Би-Би-Си. На протяжении всего референдума информация о нем передавалась Центром новостей Департамента и Радио Организации Объединенных Наций. Текстовые сообщения и фотографии о ходе референдума размещались также на интерактивном сайте Департамента (iSeek), который представляет собой внутреннюю систему коммуникации для персонала Организации Объединенных Наций.

II. Освещение вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей

4. Департамент продолжал освещать работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации, выпустив 33 пресс-релиза на английском и французском языках о соответствующих заседаниях Генеральной Ассамблеи, Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Все пресс-релизы были также размещены на веб-сайте Организации Объединенных Наций, где с ними может ознакомиться широкая аудитория.

5. На протяжении прошедшего года Справочная группа Департамента общественной информации отвечала на запросы по проблемам деколонизации, направляемые представителями общественности. В большинстве случаев в качестве ответа на запросы давались ссылки на онлайн-овую документацию.

6. Тема деколонизации, включая роль Совета по Опеке и Специального комитета, регулярно включалась в подготовленную Департаментом программу экскурсий по Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций. Эта тема была также включена в программу подготовки новых гидов и в ежедневные брифинги для гидов. Используя во время экскурсии развешенные у зала Совета Безопасности карты, на которых показано местонахождение 16 самоуправляющихся территорий, гиды информировали посетителей о ходе референдума в Токелау.

III. Радио и телевидение Организации Объединенных Наций

7. Секция радиовещания Департамента общественной информации продолжала освещать процесс деколонизации и смежные вопросы в своих ежедневных программах новостей и материалах о текущих событиях, которые выпускались на официальных и неофициальных языках для распространения в регионах и по всему миру.

8. Освещались, в частности, такие темы, как обсуждение в Специальном комитете вопроса о Пуэрто-Рико и поддержка им его права на самоопределение;

просьба ПОЛИСАРИО к Испании отменить воздушные рейсы в Эль-Аюн; заявление Генерального секретаря о том, что на пороге своего шестидесятилетия Организация Объединенных Наций сталкивается с новыми проблемами; и обсуждение вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах и настоятельная необходимость переговоров по этому вопросу между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

9. Радио Организации Объединенных Наций передавало информационные выпуски о референдуме в Токелау. Оно освещало также работу Карибского регионального семинара по вопросам деколонизации, который проводился в мае 2005 года в Сент-Винсенте и Гренадинах.

10. Радио Организации Объединенных Наций регулярно освещало проблематику, касающуюся Западной Сахары. В частности, каждый раз, когда этот вопрос обсуждался в Совете Безопасности, Группа радиовещания на арабском языке давала информацию об этом в своих новостных программах и ежедневных обзорах.

IV. Публикации

11. Вопрос о деколонизации в ходе отчетного периода освещался в выпуске № 4 ежеквартального журнала Департамента «Хроника ООН» за 2005 год, в котором приводилась информация о работе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, в частности о дискуссиях в Четвертом комитете.

12. Сведения о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации в отчетный период будут включены в пятьдесят девятый (2005 год) и шестидесятый (2006 год) тома «Ежегодника Организации Объединенных Наций», которые в настоящее время находятся на стадии подготовки. Тема деколонизации в обоих томах будет освещаться в главе «Другие политические вопросы и вопросы безопасности», и в них будут включены полные тексты резолюций по деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Там же найдет отражение деятельность Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в таких областях, как распространение информации о вариантах самоопределения, осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и экономическая и иная деятельность, затрагивающая интересы самоуправляющихся территорий, в дополнение к обзору положения в отдельных территориях. Эта тема освещается и в пятьдесят восьмом (2004 год) томе «Ежегодника», который будет выпущен к 31 мая 2006 года.

V. Интернет

13. На странице Центра новостей Организации Объединенных Наций, одной из наиболее посещаемых страниц веб-сайта Организации Объединенных Наций, продолжал регулярно освещаться широкий круг событий и вопросов, связанных с деколонизацией. Сообщения, касающиеся деколонизации, распространялись также через электронную службу новостей на английском и французском языках среди более чем 40 000 подписчиков во всем мире и все чаще

использовались веб-сайтами, в том числе веб-сайтами средств массовой информации и неправительственных организаций. Центр новостей передавал информацию о референдуме в Токелау, а также выступление заместителя Генерального секретаря на организационной сессии Специального комитета.

VI. Информационные службы Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и другие информационные центры

14. В течение рассматриваемого периода информационные службы Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене привлекали внимание к успешной работе Организации Объединенных Наций в области деколонизации, отмечая деятельность Совета по опеке и Специального комитета, а также последние события в Токелау, в частности в рамках проведения своих мероприятий по поддержанию связей с общественностью в формате регулярных экскурсий для посетителей.

15. Информационные службы и информационные центры по всему миру размещали также на своих веб-сайтах на разных языках важную информацию о работе Совета Безопасности, Специального комитета, Четвертого комитета и правозащитных и других органов, касающейся деколонизации и самоуправляющихся территорий.

16. На веб-сайте информационной службы в Женеве, например, были размещены пресс-релизы с заявлениями по вопросам деколонизации, сделанными должностными лицами правозащитных органов; освещался ход проведения заседаний по этим вопросам на ежегодной сессии Комиссии по правам человека, включая дискуссию о праве народов на самоопределение, и ее подкомиссий и договорных органов по правам человека; и воспроизводились и переиздавались пресс-релизы, полученные из Нью-Йорка.

17. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Сиднее, сфера деятельности которого распространяется на ряд государств Южно-Тихоокеанского региона, проводил мероприятия по охвату средств массовой информации и следил за появляющейся в этой стране и в регионе информацией о недавнем референдуме в Токелау.
